

Proud to serve you ... نفتخر بخدمتكم

الرقم : ٣٣٠٠ / ١١٨ / ٢٠٠٦

التاريخ : ٢٧ / ٤ / ٢٠٠٦

عطوفة السيد المدير التنفيذي المحترم

بورصة عمان - سوق الأوراق المالية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

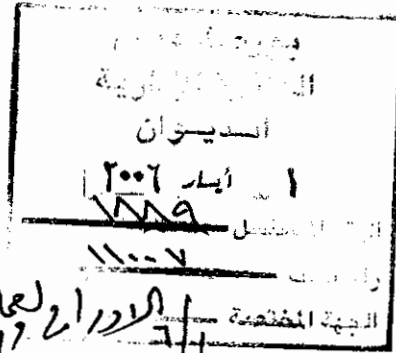
Q R - UBSI - 1/5/2006

الموضوع : البيانات المالية ربع السنوية

استنادا إلى المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والتي تتطلب تزويدكم بتقرير ربع سنوي مراجع من قبل مدقق الحسابات نرفق لكم طيا البيانات المالية المطلوبة كما في ٢٠٠٦/٠٣/٣١ بعد أن تمت المصادقة عليها من قبل مدققي الحسابات الخارجيين للبنك السادة المحاسبون المتحدون .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بنك الاتحاد للدخار والاستثمار



(3)

هاتف : ٥٥٢٦١١١
٥٥٢٧٦٦٦ :
فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
بنك الاتحاد للدخار والاستثمار
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لبنك الاتحاد للدخار والاستثمار (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦ وبيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك وإن مسؤوليتنا تتحصر في إصدار تقريرنا استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فأنت لا تبدي رأياً حولها.

كما هو مبين في إيضاح (١٥) حول البيانات المالية، فإنه لم يتم إظهار الأرقام المالية المقارنة في كل من بيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق الملكية الموحد والتدفقات النقدية الموحد للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٥.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٤).

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٦ نيسان ٢٠٠٦

المحاسبون المتحدون
المحاسبون القانونيون
عمان - الاردن

بنك الاتحاد للإدخار والاستثمار
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦

الموجودات	إيضاحات	٣١ آذار ٢٠٠٦ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار (مدققة)
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٣	٧١,٥٥٧,٩٩٩	٥٥,٦٤٥,٠٨٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	٨٧,٩٥٤,٠٤٧	٩٨,٢٢٣,٩٤٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١٤١,٩٠٦	-
موجودات مالية للمتاجرة		٦٢,٧٨٧,٩٨٧	٥١,٤٢١,١٨٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي	٥	٣٧٠,٤٦٥,٣٨٧	٣٢١,٠٤٥,٥٩٥
موجودات مالية متوفرة للبيع		٦٨,٢٣٨,٥٣٧	٨٧,٤٠٥,٢٩٨
موجودات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - صافي		١٣,٦٠٨,٠٠٠	١٣,٦٠٨,٠٠٠
موجودات ثابتة - صافي		٨,٤٣٢,٤٧٢	٨,٣٤٨,٢٨١
موجودات غير ملموسة		٥٨٢,٨٠٦	٥٤٨,٩٩٤
موجودات أخرى		١٦,٣٧٤,٧٠٥	١٦,١٦٤,١٠٨
مجموع الموجودات		٧٠٠,١٤٣,٨٤٦	٦٥٢,٤١٠,٤٩١
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات -			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		١٠١,٢٣٧,٦٦٤	٧٠,٨٩٢,٤٧٩
ودائع عملاء	٦	٤١٠,٢٤٢,٥٩٨	٣٨٧,٣٦٥,٨٢٧
تأمينات نقدية		٥٥٠,٢٩٨,٤٥٠	٥٢٤,٤٤٣,٧٤٦
أموال مقترضة	٧	١٧,٨٨٤,٠٢٦	١٠,٩٠٩,٢٠٧
مخصصات متنوعة		١٨٨,٥٤٥	٤٠٦,٠٢٦
مخصص ضريبة الدخل	٨	٣,٤٨١,٨٩٨	٦,٢٠١,٠٠٠
مطلوبات أخرى		١٢,٦٥٥,٨٢٦	٧,٢٤٢,٠٧٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة		٤,١٨٥,٥٠٨	١١,٠٢٤,٢١٨
مجموع المطلوبات		٦٠٤,٩٠٥,٩١٠	٥٤٦,٤٨٤,٥٧٩
حقوق الملكية -	٩		
رأس المال المكتتب به (المدفوع)		٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
علاوة اصدار		٦,٧٥٥,٣١١	٦,٧٥٥,٣١١
احتياطي قانوني		٧,٥٢٤,٦٣٣	٧,٥٢٤,٦٣٣
احتياطي اختياري		١,٢٨٨,٦٥٦	١,٢٨٨,٦٥٦
احتياطي مخاطر مصرفية عامة		٣,٢١٠,٠٨٥	٣,٢١٠,٠٨٥
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٧,٣٧٥,١٣٩	٢١,٩١٥,١٨٠
أسهم مجانية مقترح توزيعها		١٥,٠٠٠,٠٠٠	-
أرباح منورة		١٠,٢٣٢,٠٤٧	٢٥,٢٣٢,٠٤٧
أرباح الفترة		٣,٨٥٢,٠٦٥	-
مجموع حقوق الملكية		٩٥,٢٣٧,٩٣٦	١٠٥,٩٢٥,٩١٢
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٧٠٠,١٤٣,٨٤٦	٦٥٢,٤١٠,٤٩١

بيان الدخل الموحد

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ (إيضاح ١٥)

٣١ آذار ٢٠٠٦	إيضاحات	
دينار		
٩٠٥٤٢٥٢		الفوائد الدائنة
(٥١٨٥٣٢٣)		الفوائد المدينة
٣٨٦٨٩٢٩		صافي إيرادات الفوائد
٧٤٦٨٩٧		صافي إيرادات العمولات
٤٦١٥٨٢٦		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٥٠٨٤٣٠		أرباح عملات أجنبية
(٢٢٣٧٥٥٩)		خسائر موجودات مالية للمتاجرة
٢٦٩٨٧٧٢		أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٥٣٧٤٦		إيرادات أخرى
٦٣٣٩٢١٥		إجمالي الإيرادات
٨٣٧٤٨٥		نفقات الموظفين
٢٣٠٦٧٦		إستهلاكات واطفاءات
٦٩٣٤٩٧		مصاريف أخرى
١٢٨٩٨٩		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٨٤٧٥١)		مخصصات متنوعة أخرى
١٨٠٥٨٩٦		إجمالي المصروفات
٤٥٣٣٣١٩		الربح قبل ضريبة الدخل
(٦٨١٢٥٤)	٨	ضريبة الدخل
٣٨٥٢٠٦٥		ربح الفترة
٠.٩٦	١٠	حصة السهم من ربح الفترة

بنك الاتحاد للإدخار والاستثمار

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ (إيضاح ١٥)

رأس المال المكتوب به	علاوة الإصدار	الاحتياطات			التغير		أرباح	أسهم مجانية	مجموع حقوق الملكية
		قانوني	اختياري	مخاطر مصرفية	القيمة العادلة	مستدرة			
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٦	٤٠.٠٠٠.٠٠٠	٦.٧٥٥.٣١١	١.٢٨٨.٦٥٦	٣.٢١٠.٠٨٥	٢١.٩١٥.١٨٠	٢٥.٢٣٢.٠٤٧	-	-	١٠٥.٩٢٥.٩١٢
أرباح الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	٣.٨٥٢.٠٦٥
أسهم مجانية مقترح توزيعها (إيضاح ٩)	-	-	-	-	-	(١٥.٠٠٠.٠٠٠)	-	١٥.٠٠٠.٠٠٠	-
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	-	-	-	(١٤.٥٤٠.٠٤١)	-	-	-	(١٤.٥٤٠.٠٤١)
الرصيد في ٣١ آذار ٢٠٠٦	٤٠.٠٠٠.٠٠٠	٦.٧٥٥.٣١١	١.٢٨٨.٦٥٦	٣.٢١٠.٠٨٥	٧.٣٧٥.١٣٩	١٠.٢٣٢.٠٤٧	-	-	١٠٥.٩٢٧.٩٣٦

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك الاتحاد للائحة والاستثمار

بيان التدفقات النقدية الموحد

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ (إيضاح ١٥)

٣١ آذار
٢٠٠٦
دينار

٤٥٣٣٣١٩

٢٣٠٦٧٦

١٢٨٩٨٩

٢٢١٤٩١٣

(٣٧٩٤)

٨٩٩٧

٧١١٣١٠٠

١٠٠٠٠٠٠

(١٤١٩٠٦)

١٦٣٩٧٤٠

(١٣٥٨١٧١٥)

(٤٩٥٤٨٧٨٢)

(٢١٠٥٩٦)

٣٤٦٩٤١٦٩

٢٢٨٧٦٧٧١

٢٥٨٦٠٩٩

٥٤١٤٠٩٤

(٢١٧٤٨٢)

١١٦٢٣٤٩٢

(٥٠٦٦٣٧٩)

٦٥٥٧١١٣

(٨٢٨٣٠٢٧)

٧٧٣٧٠٦٣

(٢٧٨٤٨٤)

٦٢١٠

(٧٢٦٠٩)

(٨٩٠٨٤٧)

(٣٤٥)

٦٩٧٤٨١٨

٦٩٧٤٤٧٣

١٢٦٤٠٧٣٩

(٨٩٩٧)

١٤٠٢٧٢٦١٥

١٥٢٩٠٤٣٥٧

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

ربح الفترة قبل ضريبة الدخل

تعديلات لبنود غير نقدية:-

إستهلاكات وإطفاءات

مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

أرباح موجودات مالية غير متحققة

أرباح بيع موجودات ثابتة

تغييرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات

التغير في الموجودات والمطلوبات-

النقص في ارصدة لدى البنك المركزي الأردني

(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة اشهر)

الزيادة في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات

مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)

النقص في الأرصدة مقيدة السحب

الزيادة في موجودات مالية للمتاجرة

الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة

الزيادة في الموجودات الأخرى

الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

(تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)

الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة في تأمينات نقدية

الزيادة في مطلوبات أخرى

النقص في مخصصات متنوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب

الضرائب المدفوعة

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

شراء موجودات مالية متوفرة للبيع

بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

شراء موجودات ثابتة

بيع موجودات ثابتة

شراء موجودات غير ملموسة

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

أرباح موزعة على المساهمين

الزيادة في الاموال المقترضة

صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

تأثير تغيير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

نقرا هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق